

UREDBA VIJEĆA (EU) br. 1332/2013**od 13. prosinca 2013.****o izmjeni Uredbe (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 215.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2013/255/ZVSP od 31. svibnja 2013. o mjerama ograničavanja protiv Sirije ⁽¹⁾,

uzimajući u obzir zajednički prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku te Europske komisije,

budući da:

- (1) Dana 13. prosinca 2013. Vijeće je donijelo Odluku 2013/760/ZVSP ⁽²⁾ o izmjeni Odluke 2013/255/ZVSP.
- (2) Potrebno je predvidjeti odstupanje od zabrane financiranja i financijske pomoći povezane s određenim predmetima i tehnologijom u odnosu na aktivnosti koje je poduzela Organizacija za zabranu kemijskog oružja (OPCW) u skladu sa stavkom 10. Rezolucije 2118(2013) Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda (UN).
- (3) Radi olakšavanja sigurnog povrata zakonitim vlasnicima predmeta koji predstavljaju sirijsku kulturnu baštinu, a koji su nezakonito uklonjeni iz Sirije, potrebno je predvidjeti dodatne mjere ograničavanja kako bi se zabranio uvoz, izvoz ili prijenos takvih predmeta.
- (4) Odstupanje od zamrzavanja financijskih sredstava ili gospodarskih izvora potrebnih za humanitarnu pomoć trebalo bi odobriti isključivo ako se financijska sredstva ili gospodarski izvori oslobode u korist UN-a u svrhu isporuke takve pomoći u skladu s Operativnim planom za humanitarnu pomoć Siriji (SHARP). Prilikom razmatranja zahtjeva za ovlaštenje, nadležna tijela trebala bi uzeti u obzir humanitarna načela čovječnosti, neutralnosti, nepristranosti i neovisnosti određena u Europskom konsenzusu o humanitarnoj pomoći.
- (5) Potrebno je predvidjeti dodatno odstupanje od zamrzavanja imovine i zabrane stavljanja na raspolaganje financijskih sredstava ili gospodarskih izvora kako bi se omogućili prijenosi od strane osobe ili subjekta koji se ne nalazi na crnoj listi osobi ili subjektu koji se ne nalazi na crnoj listi, putem subjekta koji se nalazi na crnoj listi, u

vezi s posebnim ugovorom o trgovini za opskrbu lijekova, hrane, skloništa, sanitarnih predmeta i higijenskih potrepština za civilnu upotrebu.

- (6) Gore spomenute mjere spadaju u područje primjene Ugovora i stoga je, prvenstveno zbog osiguranja da ih gospodarski subjekti u svim državama članicama primjenjuju na jedinstven način, za njihovu provedbu potrebno poduzimanje mjera na razini Unije.
- (7) Stoga Uredbu Vijeća (EU) br. 36/2012 ⁽³⁾ treba na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) br. 36/2012 izmjenjuje se kako slijedi:

1. U članku 2.a umeće se sljedeći stavak:

„3. Odstupajući od stavka 1. točke (a), nadležna tijela u državama članicama, kako su određena na internetskim stranicama navedenim u Prilogu III., mogu dodijeliti, pod uvjetima koje smatraju prikladnim, ovlaštenje za prodaju, dobavu, prijenos ili izvoz opreme, predmeta ili tehnologija navedenih u Prilogu I.A, što se poduzima u skladu sa stavkom 10. Rezolucije Vijeća sigurnosti UN-a 2118(2013) te relevantnim odlukama Izvršnog vijeća Organizacije za zabranu kemijskog oružja (OPCW), u skladu s ciljem Konvencije o zabrani razvijanja, proizvodnje, gomilanja i uporabe kemijskog oružja i o njegovu uništenju (Konvencija o kemijskom oružju) te nakon savjetovanja s OPCW-om.”

2. u članku 3. umeće se sljedeći stavak:

„5. Odstupajući od stavka 1. točaka (a) i (b), nadležna tijela u državama članicama, kako su određena na internetskim stranicama navedenim u Prilogu III., mogu dodijeliti, pod uvjetima koje smatraju prikladnim, ovlaštenje za pružanje tehničke pomoći, posredničkih usluga, financiranja ili financijske pomoći u vezi s opremom, predmetima ili tehnologijama navedenim u Prilogu I.A ako su takva tehnička pomoć, posredničke usluge, financiranje ili financijska pomoć predviđeni u svrhu prodaje, dobave, prijenosa ili izvoza takve opreme, predmeta ili tehnologija, što se poduzima u skladu sa stavkom 10. Rezolucije Vijeća sigurnosti UN-a 2118(2013) te relevantnim odlukama Izvršnog vijeća OPCW-a, u skladu s ciljem Konvencije o kemijskom oružju te nakon savjetovanja s OPCW-om.”

⁽¹⁾ SL L 147, 1.6.2013., str. 14.

⁽²⁾ Odluka Vijeća 2013/760/ZVSP od 13. prosinca 2013. o izmjeni Odluke 2013/255/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije (Vidi stranicu 50 ovog Službenog lista.)

⁽³⁾ Uredba (EU) br. 36/2012 od 18. siječnja 2012. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 442/2011 (SL L 16, 19.1.2012., str. 1.).

3. umeće se sljedeći članak:

„Članak 3.b

Članak 3.a ne primjenjuje se na pružanje financiranja ili financijske pomoći, uključujući izvedene financijske instrumente, kao i na usluge posredovanja u osiguranju i ponovnom osiguranju u vezi s osiguranjem i ponovnim osiguranjem za bilo koji uvoz ili prijevoz predmeta i tehnologija navedenih u Zajedničkom popisu robe vojne namjene ako su porijeklom iz Sirije ili se izvoze iz Sirije u bilo koju drugu zemlju, poduzete u skladu sa stavkom 10. Rezolucije Vijeća sigurnosti UN-a 2118(2013) te relevantnim odlukama Izvršnog vijeća OPCW-a, u skladu s ciljem Konvencije o kemijskom oružju.”;

4. umeće se sljedeći članak:

„Članak 11.c

1. Zabranjuje se uvoz, izvoz, prijenos ili pružanje posredničkih usluga povezanih s uvozom, izvozom ili prijenosom sirijskih kulturnih dobara te drugih predmeta arheološke, povijesne, kulturne, rijetke znanstvene ili vjerske važnosti, uključujući predmete navedene u Prilogu XI., u slučaju da postoje osnovani temelji za sumnju da su predmeti uklonjeni iz Sirije bez pristanka njihova zakonitog vlasnika ili su uklonjeni kršenjem sirijskog prava ili međunarodnog prava, posebno ako su ti predmeti sastavni dio javnih zbirki popisanih u inventarima konzervatorskih zbirki sirijskih muzeja, arhiva, knjižnica ili inventara sirijskih vjerskih ustanova, u slučaju da postoji osnovana sumnja da su predmeti uklonjeni iz Sirije bez pristanka njihovog zakonitog vlasnika ili su uklonjeni kršenjem sirijskog zakona ili Konvencije UNESCO-a o mjerama zabrane i sprečavanja nezakonitog uvoza, izvoza i prijenosa vlasništva nad kulturnim dobrima.

2. Zabrana iz stavka 1. ne primjenjuje se ako se dokaže da:

- (a) predmeti su izvezeni iz Sirije prije 9. svibnja 2011. ili
- (b) predmeti se sigurno vraćaju zakonitim vlasnicima u Siriju.”;

5. u članku 16. prvom stavku, točka (f) zamjenjuje se sljedećim:

„(f) nužni za humanitarne svrhe, kao što je isporuka ili olakšavanje isporuke pomoći, uključujući lijekove, hranu, humanitarne djelatnike i povezanu pomoć, te pod uvjetom da se, u slučaju oslobađanja zamrznutih sredstava ili gospodarskih izvora, financijska sredstva i gospodarski izvori oslobode u korist UN-a s ciljem isporuke ili olakšavanja isporuke pomoći Siriji u skladu s Operativnim planom za humanitarnu pomoć Siriji (SHARP);”

6. u članku 16. dodaje se sljedeći stavak:

„(h) nužni za evakuacije iz Sirije.”

7. dodaje se sljedeći članak:

„Članak 16.a

1. Izmjene članka 16. prvog stavka točke (f) predviđene Uredbom Vijeća (EU) br. 1332/2013 ⁽¹⁾ ne utječu na ovlaštenja dodijeljena na temelju članka 16. prvog stavka točke (f) prije 15. prosinca 2013.

2. Zahtjevi za ovlaštenja na temelju članka 16. prvog stavka točke (f) koji su podneseni prije 15. prosinca 2013. smatraju se povučenima osim ako osoba, subjekt ili tijelo potvrde svoju namjeru zadržavanja zahtjeva nakon tog datuma.

(1) Uredba Vijeća (EU) br. 1332/2013 od 13. prosinca 2013. o izmjeni Uredbe (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji (SL L 335, 14.12.2013., str. 3.).”

8. umeće se sljedeći članak:

„Članak 21.c

1. Odstupajući od članka 14., nadležna tijela država članica, kako su utvrđena na internetskim stranicama navedenim u Prilogu III., mogu, pod uvjetima koje smatraju prikladnima, odobriti:

- (a) prijenos od strane ili putem banke Commercial Bank of Syria sredstava ili gospodarskih izvora primljenih od izvora izvan državnog područja Unije te zamrznutih nakon datuma uvrštenja te banke na crnu listu ako se prijenos odnosi na plaćanje za opskrbu lijekova, hrane, skloništa, sanitarnih predmeta i higijenskih potrepština za civilnu upotrebu; ili
- (b) prijenos sredstava ili gospodarskih izvora primljenih od izvora izvan državnog područja Unije u ili putem banke Commercial Bank of Syria ako se prijenos odnosi na plaćanje u vezi s posebnim ugovorom o trgovini za opskrbu lijekova, hrane, skloništa, sanitarnih predmeta i higijenskih potrepština za civilnu upotrebu;

pod uvjetom da nadležno tijelo relevantne države članice za svaki pojedini slučaj utvrdi da plaćanje neće izravno ili neizravno primati osoba ili subjekt navedeni u Prilogu II. ili Prilogu II.a i da prijenos ni na koji drugi način nije zabranjen ovom Uredbom;

2. Dotična država članica obavještava druge države članice i Komisiju, unutar četiri tjedna, o svakom ovlaštenju dodijeljenom prema ovom članku.”

9. Prilog ovoj Uredbi dodaje se kao Prilog XI.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. prosinca 2013.

Za Vijeće
Predsjednik
V. MAZURONIS

PRILOG

„PRILOG XI.

Popis kategorija predmeta iz članka 11.c

ex oznaka KN	Opis proizvoda
9705 00 00	1. Arheološki predmeti, stariji od 100 godina koji su proizvodi:
9706 00 00	— istraživanja i nalazišta na kopnu i u podmorju
	— arheoloških lokaliteta
	— arheoloških zbirki
9705 00 00	2. Elementi koji čine sastavne dijelove umjetničkih, povijesnih ili vjerskih spomenika koji su bili raskomadani, stariji od 100 godina
9706 00 00	
9701	3. Crteži i slike, osim onih koje su uključene u kategoriju 4. ili 5., u potpunosti izrađene rukom u bilo kojem mediju i na bilo kojem materijalu ⁽¹⁾
9701	4. Akvareli, gvaševi i pastele u potpunosti izrađeni rukom na bilo kojem materijalu ⁽¹⁾
6914	5. Mozaici na bilo kojem materijalu, u potpunosti izrađeni rukom, osim onih iz kategorije 1. ili 2., i crteži u bilo kojem mediju, u potpunosti izrađeni rukom i na bilo kojem materijalu ⁽¹⁾
9701	
Poglavlje 49.	6. Originalne gravure, tiskane slike, serigrafije i litografije s pripadajućim pločama i originalnim posterima ⁽¹⁾
9702 00 00	
8442 50 80	
9703 00 00	7. Originalne skulpture ili kipovi i kopije izrađene istim postupkom kao i original ⁽¹⁾ , osim onih iz kategorije 1.
3704	8. Fotografije, filmovi i njihovi negativ ⁽¹⁾
3705	
3706	
4911 91 00	
9702 00 00	9. Inkunabule i rukopisi uključujući zemljovide i glazbene partiture, pojedinačno ili u zbirkama ⁽¹⁾
9706 00 00	
4901 10 00	
4901 99 00	
4904 00 00	
4905 91 00	
4905 99 00	
4906 00 00	
9705 00 00	10. Knjige starije od 100 godina, pojedinačne ili u zbirkama
9706 00 00	
9706 00 00	11. Tiskani zemljovidi stariji od 200 godina
3704	12. Arhivi i svi njihovi elementi, svake vrste u bilo kojem mediju, stariji od 50 godina
3705	
3706	
4901	
4906	
9705 00 00	
9706 00 00	

ex oznaka KN	Opis proizvoda
9705 00 00	13. (a) Zbirke ^(?) i primjerci iz zooloških, botaničkih, mineraloških ili anatomskih zbirki;
9705 00 00	(b) Zbirke ^(?) od povijesnog, paleontološkog, etnografskog ili numizmatičkog interesa
9705 00 00	14. Prijevozna sredstva starija od 75 godina
Poglavlja 86. – 89.	
	15. Svi ostali antikni predmeti koji nisu uključeni u kategorije od 1. do 14.
	(a) stari između 50 i 100 godina:
Poglavlje 95.	— igračke, igre
7013	— predmeti od stakla
7114	— predmeti zlatarstva ili filigranstva
Poglavlje 94.	— namještaj
Poglavlje 90.	— optička, fotografska ili kinematografska oprema
Poglavlje 92.	— glazbeni instrumenti
Poglavlje 91.	— satovi i njihovi dijelovi
Poglavlje 44.	— proizvodi od drva
Poglavlje 69.	— lončarski proizvodi
5805 00 00	— tapiserija
Poglavlje 57.	— tepisi
4814	— zidni tapeti
Poglavlje 93.	— oružje
9706 00 00	(b) stariji od 100 godina.

⁽¹⁾ Koji su stariji od 50 godina i ne pripadaju svojem izvoru.

⁽²⁾ Kako je definirao Sud u presudi u predmetu 252/84: „Kolekcionarski predmeti u smislu rubrike br. 97.05 Zajedničke carinske tarife predmeti su koji imaju posebna svojstva za uključanje u kolekciju, odnosno, relativno su rijetki, obično se ne upotrebljavaju za svoju izvornu namjenu, predmet su posebnih transakcija izvan uobičajene trgovine artiklima za sličnu uporabu te imaju veliku vrijednost.”